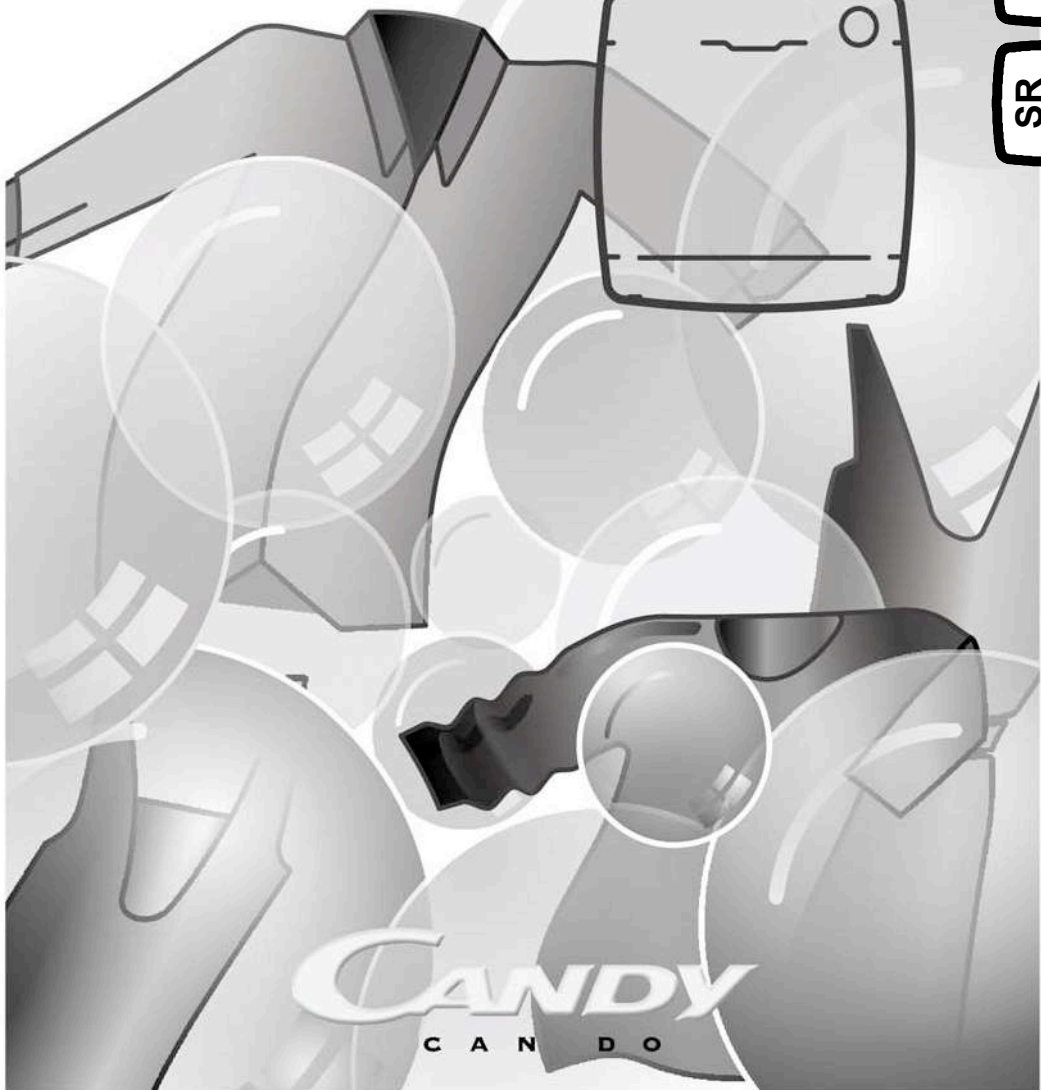
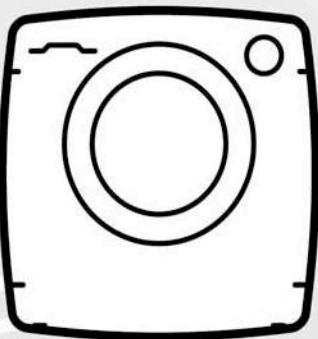


GVSW - TWC



1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA

- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu ili za slične namene kao što su:

- za pranje odeće zaposlenih u prodavnicama, kancelarijama i sl;
- za pranje odeće zaposlenih u manjim privrednim društvima, vikendicama i sl;
- za pranje odeće gostiju u: hostelima, motelima, prenoćištima i sl.

Ovaj uređaj namenjen je isključivo za korišćenje u domaćinstvima za uobičajene kućne poslove i nije namenjen za drugo korišćenje kao što su na pr. profesionalne, čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može smanjiti radni vek uređaja ili dovesti do ukidanja garancije od strane proizvođača. Bilo koji kvar ili šteta na uređaju koja je proizašla zbog neprimerenog korišćenja ili onoga koje nije u skladu sa korišćenjem u domaćinstvu (čak iako se uređaj nalazi u domaćinstvu) neće biti prihvaćena od strane proizvođača u garantnom roku.

- Deca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjenom fizičkim i mentalnim sposobnostima; ili nedostakom iskustva i znanja – mogu da koriste ovaj uređaj isključivo uz

nadzor ili nakon dobijanja instrukcija u vezi bezbednog korišćenja uređaja i pripadajućih rizika. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ovog uređaja se ne sme poveravati deci bez nadzora.

- Pazite na decu i držite ih pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Decu mlađu od 3 godine ne puštajte blizu mašine za pranje veša, osim ako nisu pod konstantnim nadzorom.
- U slučaju oštećenja glavnog električnog kabla, zamena kabla mora biti izvršena od strane ovlašćenog servisa kako bi se sprečila opasnost po korisnika.
- Koristite isključivo novi komplet cevi (dovodnu i odvodnu) koje su isporučene uz uređaj, nemojte koristiti strari komplet cevi.
- Pritisak vode mora biti između 0,05 MPa i 0,8 MPa.
- Ako je mašina za pranje veša postavljena na tepih ili sličnu podlogu, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu uređaja.
- Opcija "isključeno" (OFF) postiže se okretanjem dugmeta programatora na željeni položaj. Svaki drugi položaj dugmeta na programatoru ostavlja mašinu za pranje veša "uključenom" (ON). Važi samo za modele koji imaju dugme za izbor programa.

- Poslednji deo ciklusa za pranje i sušenje se obavlja bez toplote, kako bi bili sigurni da je veš unutar bubnja na temperaturi koja ga neće oštetiti.



UPOZORENJE:

Nikada ne zaustavljajte mašinu za pranje i sušenje pre završetka ciklusa sušenja, osim u slučaju da momentalno izvadite kompletan veš iz mašine i raširite ga kako bi se toplota oslobodila.

- Nakon instalacije i postavljanja uređaja na mesto gde će stalno stajati, utikač i utičnica moraju uvek biti dostupni.
- Aparat ne sme biti instaliran iza zaključanih vrata, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani od one na kojoj su vrata za mašinu za pranje i sušenje. Na taj način sprečićete potpuno otvaranje vrata Vaše mašine.
- Maksimalan kapacitet suvog veša zavisi od modela koji se koristi (vidite kontrolnu tablu mašine).
- Ne smete koristiti industrijske hemikalije za pranje veša.
- Nemojte sušiti veš koji prethodno nije opran.

- Veš koji je uprljan suspcancama kao što su: aceton, alkohol, benzin, kerozin, vosak, ulje je potrebno prethodno oprati u toploj vodi sa blago rastvorenim deterđžentom, pre nego što ga stavite u mašinu za pranje i sušenje.
- Veš kao što su vodootpni tekstil, kape za tuširanje, lateks guma, gumene podloge, ne bi trebalo sušiti u mašini za pranje i sušenje.
- Omekšivače i slične proizvode treba koristiti kao što je navedeno u uputstvu za upotrebu ili prema uputstvu navedenom na samom proizvodu.
- Veš koji je uprljan uljem može se spontano zapaliti usled tolote kojoj je izložen tokom ciklusa sušenja. Veš postaje topao i izaziva oksidaciju, a oksidacija stvara toplotu. Ako toplota ostane unutar bubnja, veš će postati vruć i zapaliće se. Prethodno skidanje fleka od ulja sprečiće toplotu, a samim tim i mogućnost od požara.
- Ako je na tkaninama ulje za kuvanje ili kontaminirani proizvodi, prvo ih operite u toploj vodi sa blago rastvorenim deterđžentom. Na ovaj način ćete smanjiti posledice, ali ih ne i sasvim eliminisati.

- Uklonite sve predmete iz džepova, kao što su novčici, šibice, upaljači...
- Ne izlažite veš mašinu vremenskim uslovima: kiši, vlazi, direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Dokumentaciju o proizvodu možete pronaći i na web stranici proizvođača.
- Pri prenošenju ili pomeranju, nemojte veš mašinu držati za dugmiće na kontrolnoj tabli ili za fioku za deterđent. Tokom prenošenja nikada nemojte naslanjati vrata veš mašine na transportna kolica. Veš mašina je vrlo teška i savetujemo da je uvek nose dve osobe.


Sigurnosna uputstva

- Pre čišćenja ili održavanja, izvadite utikač iz utičnice i zatvorite dovod vode.
- Budite sigurni da je električna instalacija u Vašoj kući ili stanu UZEMLJENA. U suprotnom zatražite pomoć ili savet od kvalifikovanog električara.
- Ne spajajte uređaj na električnu mrežu preko produžnih kablova, višestrukih utičnica ili raznih ispravljača.
- U slučaju kvara ili nepravilnog rada, isključite iz struje mašinu za pranje veša i zatvorite dovod vode. Ne dirajte uređaj i ne pokušavajte da ga popravite sami već se obratite ovlašćenom servisu i uvek zahtevajte ugradnju originalnih rezervnih delova. Nepoštovanje uputstva za upotrebu može uticati na siguran rad uređaja i sigurnost samog korisnika.



UPOZORENJE:

Tokom ciklusa pranja, voda u mašini za pranje veša može dostići vrlo visoku temperaturu.

- Pre otvaranja vrata mašine za pranje veša, proverite da u bubnju nema vode.
 - Kada isključite uređaj nemojte vući električni kabl ili sam uređaj.
- Stavljanjem  oznake na ovaj proizvod, izjavljujemo, pod punom odgovornošću, da je ovaj proizvod u saglasnosti sa svim evropskim normama o bezbednosti, zdravlju i svim zahtevima za zaštitu životne sredine, navedenih u zakonodavstvu.**

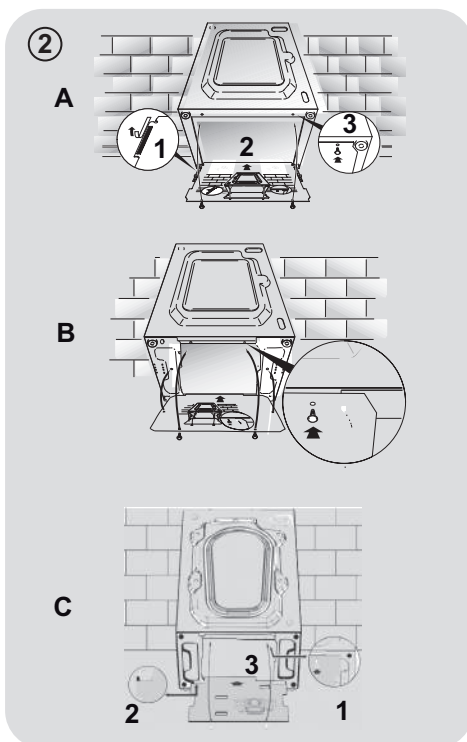
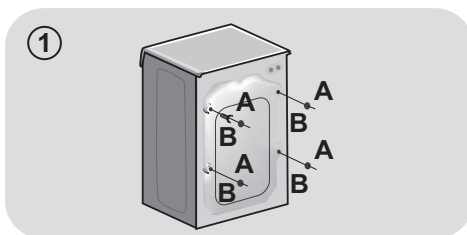
2. INSTALACIJA

- Presecite trake kojima su pričvršćene cevi i električni kabl, ali budite oprezni da ih ne oštetite.
- Odšrafite **2** ili **4** (**A**) šrafa na zadnjoj strani uređaja i uklonite **2** ili **4** podloške (**B**) kako je prikazano na **slici 1**.
- Zatvorite **2** ili **4** otvora korišćenjem isporučenih poklopaca (koji se nalaze u koverti sa dokumentacijom).
- Ako je Vaša mašina za pranje veša **ugradna**, nakon što presečete trake, odšrafite **3** ili **4** šrafa (**A**) i uklonite **3** ili **4** podloške (**B**).
- Na nekim modelima mašina za pranje veša **jedna ili više** podložaka će pasti unutar uređaja, nagnite mašinu za pranje veša napred, ka sebi i uklonite ih. Zatvorite otvore korišćenjem isporučenih poklopaca (nalaze se u koverti sa dokumentacijom).

UPOZORENJE:

Materijal od ambalaže (stiropor, najlon i sl.) neka bude van domašaja dece jer može biti opasan.

- Postavite ploču od valovitog materijala na dno uređaja, kao što je prikazano na **slici 2** (zavisno od modela uređaja, uzmite u obzir verziju **A**, **B** ili **C**).



SR

Spajanje na vodovodnu mrežu

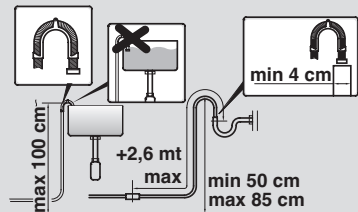
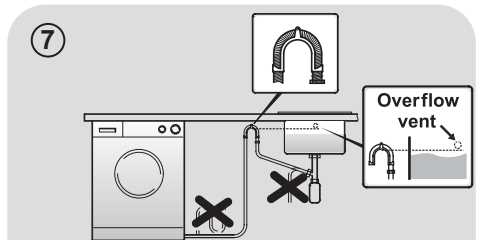
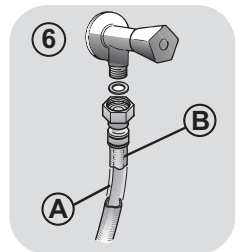
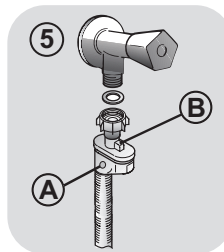
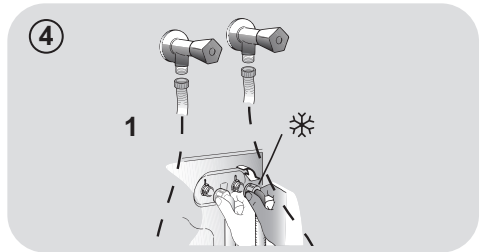
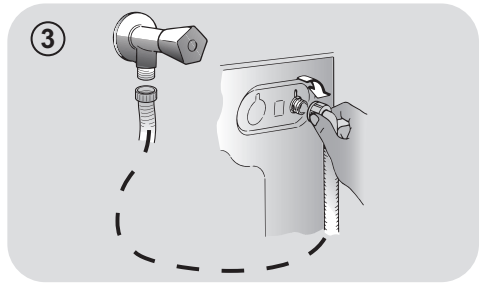
- Povežite crevo za vodu sa slavinom (sl. 3) koristite samo crevo za vodu koje ste dobili uz aparat (ne koristite staro, već korišćeno).
- Neki modeli mašina za pranje veša mogu imati uključene jednu ili više od sledećih mogućnosti:
- **VRUĆA I HLADNA VODA (sl. 4):** Spajanjem na vodovodnu instalaciju sa priključkom na toplu i hladnu vodu može se postići veća ušteda u potrošnji električne energije. Spojite sivu cev na slavinu za hladnu vodu * a crvenu na slavinu za toplu vodu. Mašina za pranje veša se može spojiti samo na hladnu vodu, u tom slučaju neki programi pranja možda će se pokrenuti nekoliko minuta kasnije.

- **AQUASTOP (sl. 5):** Uređaj koji je ugrađen na dovodnu cev zaustavlja dovod vode u slučaju da se cev ošteti; u takvom slučaju na prozorčiću "A" prikazaće se crvena oznaka i cev mora biti zamenjena. Kako biste odvrnuli maticu, pritisnite taster – osigurač "B".

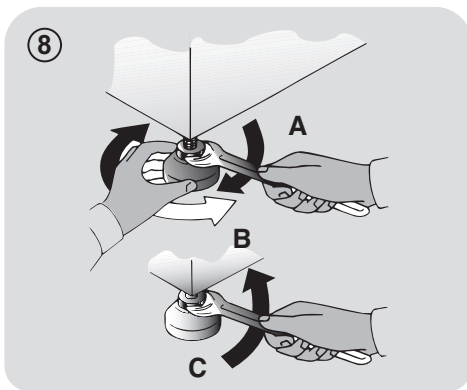
- **AQUAPROTECT, DOVODNA CEV SA ZAŠTITOM (sl. 6):** Ako glavna unutrašnja cev "A" curi, voda će se zadržati u providnoj zaštitnoj cevi "B" kako bi se omogućilo da se ciklus pranja u potpunosti završi. Nakon završetka pranja, kontaktirajte ovlašćeni servis kako biste zamenili dovodnu cev.

Pozicioniranje

- Budite oprezni i proverite da dovodna i odvodna cev nisu previše savijene ili pritisnute od strane okolnih predmeta ili zida. Odvodnu cev možete postaviti preko lavaboa ili wc šolje ili spojiti na zidni odvod vode koji mora biti najmanje 50 cm visine i većeg prostora od odvodne cevi (sl.7).



- Izravnajte veš mašinu pomoću okretljivih nožica **slika 8**:
 - a.okrenite maticu udesno da otpustite šraf;
 - b.okrećite nožicu da povišite ili snizite veš mašinu, sve dok ne bude čvrsto prijanjala na pod;
 - c.učvrstite nožice tako da zategnete maticu, sve dok ne bude lepo.
- prijanjala uz desno dno veš mašine.



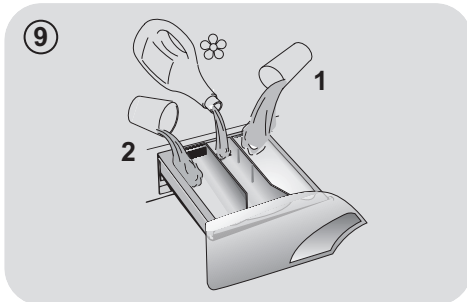
UPOZORENJE:

Kontaktirajte ovlašćeni servis u slučaju da je potrebno zameniti glavni električni kabl.

Fioka za deterdžent

Fioka za deterdžent podeljena je na 3 pregrade **slika 9**:

- **pregrada "1"**: deterdžent za predpranje;
- **pregrada "2"**: posebni dodaci, omekšivači, sredstva za izbeljivanje itd;



SR

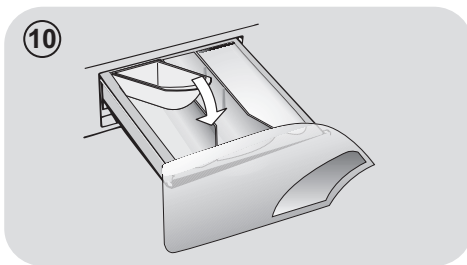


UPOZORENJE:

U ovoj pregradi koristite samo tečna sredstva; veš mašina je podešena da u svakom ciklusu pranja automatski uzima dodatke pri zadnjem ispiranju.

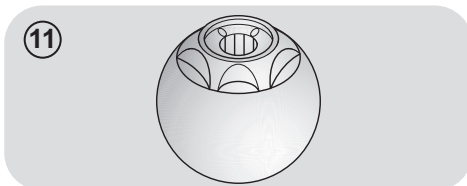
- **pregrada "2"**: deterdžent za glavno pranje.

Posuda za tečni deterdžent isporučena je samo uz neke modele veš mašina (**sl. 10**). Ako je želite koristiti, stavite posudicu u **pregradu 2**. Samo na taj način će tečni deterdžent ući u bubanj na vreme. Posudica se može koristiti i za beljenje veša ako je odabran program ispiranje (rinse).



UPOZORENJE:

Neke vrste deterdženata se teško otapaju. Pri korišćenju takve vrste deterdženata koristite posebnu posudu koja se stavlja direktno u bubanj veš mašine (primer na slici 11).



3. PRAKTIČNI SAVETI

Saveti za pripremu veša

UPOZORENJE: pre stavljanja veša u veš mašinu, učinite sledeće:

- ukolnite sa veša sve metalne predmete kao što su: kopče, sigurnosne igle, metalni novac iz džepova i sl.
- zakopčajte dugmad na posteljini, zatvorite patentne zatvarače, zavežite pojaseve i duge trake na odeći;
- uklonite kopče/držače sa zavesa;
- pažljivo pročitajte uputstvo za pranje koje se nalazi na etikatema na odeći;
- za uklanjanje fleka koristite posebna sredstva.

- kada perete manje prostirke, pokrivače za krevete u drugu težu veš, savetujemo da izbegavate centrifugiranje.
- vunenu odeću i druge vunene predmete perite u veš mašini samo ako imaju oznaku : "čista vuna", "ne oduzima sjaj" ili "moguće pranje u mašini za pranje veša".

Korisni saveti za korisnika

Saveti za ekonomično i ekološko korišćenje Vaše mašine za pranje veša.

Najveća količina veša za pranje

- Najbolju efikasnost u potrošnji električne energije, vode i deterdženta možete postići ako veš mašinu napunite s maksimalno preporučenom količinom veša. Sa potpuno napunjenom mašinom uštedećete i do 50% električne energije, umesto da perete dva polovična punjenja.

Da li je potrebno predpranje?

- Samo za jako prljav veš! UŠTEDITE deterdžent, vreme, vodu i između 5 do 15% na potrošnju električne energije ako za manje ili uobičajeno prljav veš NE koristite predpranje.

Da li je potrebno pranje vrelom vodom?

- Da biste izbegli pranje na visokim temperaturama, mrlje na odeći prethodno

obradite sredstvom za uklanjanje fleka ili potapanjem takve odeće pre pranja. Uštedite do 50% električne energije pranjem na 60°C.

Pre korišćenja programa za sušenje

- Uštedite električnu energiju birajući najveću brzinu centrifuge kako biste smanjili sadržaj vode u vešu, pre korišćenja programa za sušenje.

Pročitajte niže navedena **kratka uputstva** sa savetima i preporukama za **korišćenje deterdženta na različitim temperaturama pranja**. U bilo kom slučaju, uvek pročitajte uputstvo za ispravno korišćenje i doziranje koje se nalazi na ambalaži deterdženta.

Kada perete jako prljav beli veš savetujemo korišćenje programa za pamuk na 60°C ili više stepeni i uobičajeni deterdžent u obliku praška koji sadrži i dodatke za beljenje veša. Takvi deterdženti već na srednjim/visokim temperaturama pružaju odlične rezultate pranja.

Za pranje između 40°C i 60°C koristite deterdžente koji su odgovarajući prema vrsti tkanina i nivou zaprljanosti veša. Uobičajeni deterdženti u obliku praška prikladni su za bele tkanine postojanih boja s većim nivoom zaprljanosti veša, dok su tečni deterdženti ili deterdženti u obliku praška koji pružaju zaštitu boji prikladniji za obojene tkanine i niži nivo zaprljanosti veša.

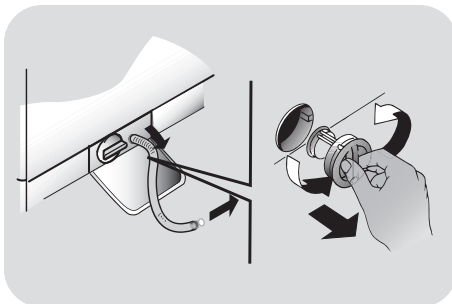
Za pranje na temperaturama ispod 40°C preporučujemo korišćenje tečnih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao prikladni za pranje na niskim temperaturama.

Za pranje vune ili svile, koristite isključivo deterdžente koji su posebno namenjeni za takve vrste tkanina.

4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za spoljno pranje površina mašina za veš, koristite mekanu krpu, izbegavajte oštra/gruba sredstva (na pr. vim) ili sredstva na bazi alkohola i sl. Za uobičajeno čišćenje i održavanje, mašina za pranje veša ne zahteva posebnu brigu, povremeno operite fioku za deterdžent i očistite filter. Saveti kako pripremiti mašinu za pranje veša, ako ne nameravate da je koristite duže vreme su dalje u nastavku.

- Ponovite prethodne korake obrnutim redom da ponovo namestite sve delove.



Čišćenje fioke za deterdžent

- Savetujemo da fioku za deterdžent povremeno operete kako biste sprečili taloženje ostataka deterdženta i drugih sredstava za pranje veša.
- Pažljivo izvucite fioku za deterdžent iz veš mašine (bez upotrebe preterane sile). Operite fioku vodom i vratite je nazad u veš mašinu.

Čišćenje filtera

- Da ne dođe do začepljenja odvoda vode u veš mašini ugrađen je i poseban filter koji zadržava predmete poput metalnog novca, dugmića, ostataka tkanine, kose i sl.
- Dostupno samo na nekim modelima: izvucite rebrasto crevo, ukolnite graničnik i ispustite vodu u posudu.
- Za sakupljanje vode koja će isteći iz filtera (ili cevi) podmetnite posudicu ili suhu krpu.
- Okrenite filter ulevo dok se ne zaustavi željeni položaj.
- Izvucite i očistite filter, nakon čišćenja vratite filter u izvorni položaj tako da ga okrećete udesno.

Priprema veš mašine u slučaju dužeg nekorišćenja/preseljenja

SR

- Ako uređaj ne nameravate da koristite neko vreme (a pogotovo ako će biti smešten u prostoriji koja se ne greje) ili ako planirate da ga premestite, postupite na sledeći način.
- Isključite glavni električni kabl
- Ispustite svu vodu iz odvodne cevi.
- Odspojite dovodnu cev sa slavine i ispustite svu vodu.
- Osigurajte cevi tako što ćete ih oplepiti lepljivom trakom.

5. KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU MAŠINE ZA PRANJE VEŠA

Ova mašina za pranje veša automatski prilagođava nivo vode prema vrsti i količini veša u veš mašini. Ta mogućnost doprinosi manjoj potrošnji električne energije i osetno smanjuje vreme pranja.

Izbor peograma pranja

- Uključite veš mašinu i odaberite poreban program pranja.
- Odredite temperaturu pranja i prema potrebi možete pritisnuti opcijski taster.

SUŠENJE

Ako želite da se ciklus sušenja automatski pokrene, izaberite željeni program pritiskom na dugme **SUŠENJE**.

U suprotnom nakon programa pranja, možete izabrati program sušenja.

- Pritisnite taster **START/PAUZA** da pokrenete pranje.
- Nakon što se program pranja završi prikazaće se na ekranu „End“ (Kraj) ili će se isključiti određeni svetlosni indikator.

Sačekajte dok **ZAKLJUČANA VRATA** lampica se ne ugasi pre otvaranja vrata.

- Isključite veš mašinu.

Za bilo kakvu vrstu pranja proverite tabelu programa I pratite korake koje nalaže uputstvo.

Tehnički podaci

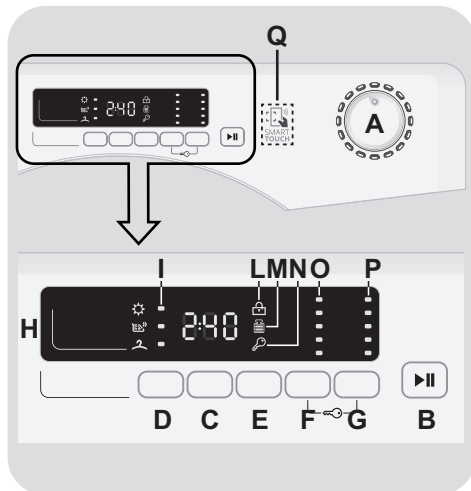
Pritisak vode: min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Centrifuga r.p.m.: pogledajte podatke na pločici

Električna snaga / Snaga osigurača

apm/ Napon: pogledajte podatke na pločici

6. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA



- A Regulator za izbor programa sa pozicijom OFF (isključeno)
- B Dugme **START/PAUZA**
- E Dugme za **ODLOŽENI START**
- C Dugme za **SUŠENJE / FUNKCIJA SA PAROM**
- D Dugme za **BRZI PROGRAMI / NIVO ZAPRLJANOSTI**
- F Dugme za **IZBOR TEMPERATURE**
- G Dugme za **IZBOR CENTRIFUGE**
- F+G **ZAKLJUČAVANJE**
- H Digitalni displej
- I Svetlosni indikator **SUŠENJE**
- L Svetlosni indikator za **ZAKLJUČANA VRATA**
- M Svetlosni indikator **KG DETECTOR**
- N Svetlosni indikator **ZAKLJUČAVANJE**
- O Svetlosni indikator za **IZBOR TEMPERATURE**
- P Svetlosni indikator za **IZBOR CENTRIFUGE**
- Q **SMART TOUCH OBLAST**

Regulator za izbor programa sa pozicijom OFF (isključeno)

Kada je regulator za izbor programa uključen na ekranu će zasvetleti izabrani program. Kako bi se uštedela električna energija osvetljenost displeja će se umanjiti.

Napomena: Kako biste isključili mašinu regulator za izbor programa postavite u poziciju "OFF".

- Pritisnite dugme **START/PAUZA** kako bi izabrani ciklus mogao da počne.
- Jednom kada izaberete program, regulator za izbor programa se neće pomerati dok se ciklus ne završi.
- Nakon prikaza reči "**End**" (**Kraj**) na ekranu, i isključenja indikatora bravice za **ZAKLJUČANA VRATA**, moguće je otvoriti vrata.
- Mašinu isključite okrećući regulator na poziciju **OFF**.

Regulator za izbor programa mora biti vraćen u položaj OFF na kraju svakog ciklusa pranja ili pre izbora narednog programa.

Dugme START/PAUZA

Zatvorite vrata PRE pritiskanja dugmeta START/PAUZA.

- Pritisnite **START** kako biste pokrenuli izabrani program.

Kada pritisnete dugme START/PAUZA biće potrebno nekoliko sekundi da se program pokrene.

DODAJTE ILI UKLONITE VEŠ NAKON ŠTO STE PRETHODNO POKRENULI PROGRAM (PAUZA)

- Pritisnite i držite dugme **START/PAUZA** oko **2 sekunde**, svetlosni indikator i indikator preostalog vremena pranja će zasvetleti, pokazujući da je mašina zaustavljena (pauzirana).
- Sačekajte dok **ZAKLJUČANA VRATA** lampica se ne ugasi pre otvaranja vrata.

Pre nego što otvorite vrata, molimo vas da proverite da li je nivo vode niži od vrata prilikom otvaranja, kako bi izbegli izlivanje vode iz mašine.

- Nakon što ste dodali ili uklonili željeni veš, zatvorite vrata i pritisnite dugme **START/PAUZA** (program će nastavite sa mesta odakle je prethodno prekinut).

PREKID PROGRAMA

- Kako biste poništili program, podesite regulator za izbor programa na poziciju **OFF**.
- Sačekajte **2 minuta** pre nego što sigurnosni mehanizam otključa vrata.

Dugme za ODLOŽENI START

- Ovo dugme Vam omogućava da odložite ciklus pranja do **24h**.
- Kako biste odložili početak pranja, molimo Vas da pratite sledeća uputstva:
 - Podesite željeni program.
 - Pritisnite dugme za odloženi start jednom kako biste ga aktivirali (na ekranu će se prikazati oznaka **h00**), a

zatim ga ponovo pritisnite kako biste odložili pranje za **1 sat** (na ekranu će se pojaviti oznaka **h01**). Odlaganje programa se pomera za **1 sat** svaki put kada pritisnete dugme, sve dok se oznaka **h24** ne pojavi na ekranu, nakon čega ćete pritisnom na dugme sat ponovo vratiti na nulu.

- Kako biste potvrdili izabranu postavku pritisnite dugme **START/PAUZA**. Nakon što se odbrojavanje završi, program će se automatski pokrenuti.

- Možete poništiti opciju **ODLOŽENI START** okretanjem regulatora na poziciju **OFF**.

Ako dođe do nestanka struje ili bilo kakve pauze u napajanju za vreme rada mašine, posebna memorija će sačuvati izabrani program, a nakon povratka struje mašina će nastaviti sa radom tačno od mesta na kom je prethodno stala.

Izaberite opcioni program pre nego što pritisnete dugme **START/PAUZA**. Ako opcija koju ste izabrali nije kompatibilna sa izabranim programom, simbol te opcije na ekranu će prvo zatreptati, a potom se isključiti.

Dugme za SUŠENJE / FUNKCIJA SA PAROM

Ovo dugme vam omogućava da birate između dve različite opcije:

- SUŠENJE

- **Automatski pranje/sušenje ciklus:** posle izbora programa, shodno vešu koji perete, izaberite stepen osušenosti veša, pritiskom na ovo dugme. Na kraju programa pranja, izabrani ciklus sušenja će krenuti automatski.

Ako je izabran program pranja koji nije kompatibilan sa programom automatskog sušenja, nije moguće aktivirati ovu funkciju.

Ne smete prekoračiti maximum količine veša za sušenje koji je definisan u programskoj tabeli, u protivnom veš neće biti zadovoljavajuće osušen.

- Ako želite da poništite program **pre starta**, molimo vas pritisnite dugme više puta sve dok se ne upali lampica off ili pomeite selekciju programa na poziciju **OFF**.
- Ako želite **samo ciklus sušenja:** posle selekcije programa na dugmetu desno za sušenje shodno vrsti veša, pritiskom na dugme je moguće selektovati stepen osušenosti koje je drugačije od onog fabrički podešenog. (sa izuzetkom programa za vunu).
- Da prekinete ciklus **tokom faze sušenja**, pritisnite dugme u trajanju od oko **3 sekunde**.



UPOZORENJE:

Posle prekida programa sušenja, počće faza hlađenja i morate sačekati 10/20 minuta pre otvaranja vrata.

- Nakon prikaza reči "**End**" (**Kraj**) na ekranu, i isključenja indikatora bravice za ZAKLJUČANA VRATA, moguće je otvoriti vrata.

Takodje je moguće da prekinete ciklus sušenja tako što okrenete program selector na OFF poziciju. Takodje je potrebno sačekati da prođe faza hlađenja od 10/20 minuta i kada se isključi lampica ZAKLJUČANA VRATA, možete otvoriti vrata.

- FUNKCIJA SA PAROM

Posle selekcije programa "**LAKO PEGLANJE**", izaberite između 3 različita nivoa tretmana parom, koji su odgovarajući nivou vlažnosti shodno vrsti odeće koju sušite.

- **Lako peglanje Sintetika/Miks**
(fabrička selekcija) P1 se pojavi na displeju

Ovaj program je pogodan za sintetiku i različite izmiksovane vrste odeće. U slušaju vlažne odeće (posle pranja), ispraviće nabore na odeći nastale od centrifuge, u slušaju suve odeće pomaže da se napravi idealan stepen vlažnosti za lako peglanje. Vreme trajanja – srednja dužina trajanja.

- **Lako peglanje Pamuk**
(pritisnete dugme) P2 se pojavi na displeju

Program se preporučuje za pamučnu odeću. U slučaju vlažne odeće posle pranja, ispraviće nastale nabore, ako je suva odeća, pomaže da se napravi idealan stepen vlažnosti za lako peglanje. Vreme trajanja programa – srednja dužina trajanja.

- **Steam refresh (osvežavanje veša)**
(pritisnom dva puta) P3 se pojavi na displeju

Zahvaljujući Steam funkciji, ciklus omogućava da se odeća osveži i ispravi posle korišćenja. Program koristi paru od starta pa do kraja faze kada uklanja višak vlage iz odeće i omogućava momentalno korišćenje. Ciklus je pogodan za suhu odeću.

Program je pogodan za maksimalno 1,5 kg veša.

Dugme za BRZI PROGRAMI / NIVO ZAPRLJANOSTI

Ovo dugme vam omogućava da izaberete između dve različite opcije, u zavisnosti od odabranog programa.

- **BRZI**

Dugme postaje aktivno kada odaberete **BRZI PROGRAMI (14/30/44 Min.)** program i omogućiće vam odaberete jednu od tri prikazane dužine programa.

- **NIVO ZAPRLJANOSTI**

● Kada je program odabran, mogućnost vremenskog podešavanja programa će se automatski prikazati.

● Ova opcija dozvoljava da izaberete između 3 nivoa intenziteta pranja, prilagođavajući dužinu programa, u zavisnosti od toga koliko je veš zaprljan (može se koristiti samo kod nekih programa, kao što je prikazano u tabeli programa).

Dugme za IZBOR TEMPERATURE

● Ovo dugme vam omogućava da promenite temperaturu ciklusa pranja.

● Nije moguće povećavati temperaturu preko maksimuma, koji je predviđen za svaki program, da bi sačuvali tkanine, odnosno odeću.

● Ako želite da se veš pere u hladnoj vodi, svetlosni indikatori moraju biti isključeni.

Dugme za IZBOR CENTRIFUGE

● Ako na etiketi nema posebne informacije u vezi centrifuge, možete koristiti maksimalan broj obrtaja, koji je očekivan za taj program.

Kako bi se sprečilo oštećenje tkanina, nije moguće povećavati brzinu centrifuge iznad predviđenog maksimuma za taj program.

● Da bi ste ponovo pokrenuli ciklus centrifuge, držite pritisnutim dugme dok ne postignete brzinu obrtaja koju želite.

● Moguće je promeniti brzinu centrifuge bez pauziranja rada mašine.

Preterano stavljanje deterdženta može izazvati prekomerno stvaranje pene. Ako aparat prepozna da se prekomerno stvara pena, može isključiti fazu centrifugiranja ili produžiti trajanje programa i povećati potrošnju vode.

SR

Mašina je opremljena posebnim elektronskim uređajem, koji sprečava da broj obrtaja u odnosu na punjenje bude neizbalansiran. Ovo smanjuje buku i vibracije u mašini, te se tako produžava radni vek vase mašine.



EXTRA DRY

(pogodan za peškire, bade mantile).



IRON DRY

(ostavlja veš i odeću spremnu za peglanje).



CUPBOARD DRY

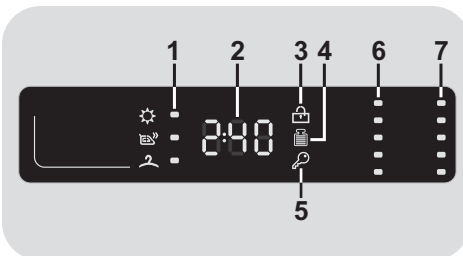
(za odlaganje odeće bez daljeg peglanja).

ZAKLJUČAVANJE

- Ako istovremeno pritisnete dugem za **IZBOR TEMPERATURE** i dugme za **IZBOR CENTRIFUGE** za oko **3 sekunde**, mašina će vam dozvoliti da zaključate tastere. Na taj način, moći ćete da izbegnete slučajne ili neželjene promene, ako se dugme slučajno pritisne tokom ciklusa pranja.
- Zaključavanje možete može biti poništeno na jednostavan način, tako što navedena dva dugmete istovremeno opet pritisnete ili jednostavno ugasisite mašinu.

Digitalni displej

Indikator na displeju Vam omogućava da stalno budete informisani o statusu mašine.



1) SVETLOSNI INDIKATORI SUŠENJE

Indikatori na displeju pokazuju stepen osušenosti:

2) DUŽINA CIKLUSA

- Kada odaberete program displej će automatski prikazati dužinu trajanja ciklusa, koji može da varira u zavisnosti od izabranih opcija.
- Jednom kada se pokrene program bićete stalno obavestavani o trajanju odabranog ciklusa.
- Uređaj proračunava vreme do kraja izabranog ciklusa na osnovu standardnog punjenja. Tokom ciklusa aparat redukuje vreme na osnovu njenog opterećenja.

3) SVETLOSNI INDIKATOR ZA ZAKLJUČANA VRATA

- Ovaj simbol se aktivira nakon zatvaranja vrata, a nakon startovanja programa.

Zatvorite vrata **PRE** pritiskanja dugmeta **START/PAUZA**.

- Kada pritisnete dugme **START/PAUZA** sa zatvorenim vratima, ovaj indikator će prvo treperiti, a potom konstantno svetleti.

Ako vrata nisu pravilno zatvorena, svetlo će nastaviti da treperi oko 7 sekundi, posle čega će komanda **START** automatski biti ukinuta. U ovom slučaju, zatvorite vrata pravilno, a zatim ponovo pritisnite dugme **START/PAUZA**.

- Sačekajte dok **ZAKLJUČANA VRATA** lampica se ne ugasi pre otvaranja vrata.

4) SVETLOSNI INDIKATOR Kg Detector (*lampica je aktivna samo na nekim programima*)

- Tokom prvih minuta ciklusa, indikator za "Kg Detector" će biti uključen dok inteligentni senzor meri veš i podešava dužinu pranja, kao i potrošnju vode i struje.
- Tokom svakog dela ciklusa "Kg Detector" dozvoljava nadzor nad većom u bubnju i u prvim minutima ciklusa:
 - reguliše količinu potrebne vode za pranje;
 - određuje dužinu pranja;
 - kontroliše ispiranje prema vrsti materijala koji je izabran za pranje;
 - reguliše ritam okretanja bubnja prema vrsti materijala koji se pere;
 - prepoznaje prisutnost pene i ako treba povećava količinu vode pri ispiranju;
 - podešava brzinu centrifuge prema stvarima u bubnju, kako bi izbegla disbalans pri centrifugiranju.

5) SVETLOSNI INDIKATOR ZAKLJUČAVANJE

Signalan lampica pokazuje da su tasteri zaključani.

6) SVETLOSNI INDIKATORI ZA IZBOR TEMPERATURE

Ovo pakazuje temperaturu pranja kod odabranog programa, koja može biti promenjena (gde je dozvoljeno), odgovarajućim tasterom.

Ako želite da obavite hladno pranje, sve signalne lampice moraju biti ugašene.

7) SVETLOSNI INDIKATORI ZA IZBOR CENTRIFUGE

Ovo pokazuje brzinu centrifuge odabranog programa, koja može biti promenjena ili preskočena.

SR

SMART TOUCH

Ovaj uređaj je opremljen sa **Smart Touch** tehnologijom koja omogućuje interakciju, putem aplikacije (App), na pametnim telefonima koji imaju Android operativni sistem (platform) i koji je opremljen sa NFC (Near Field Communication) funkcijom.

- Preuzmite i snimite na vaš pametni telefon **Candy simply-Fi** App (aplikaciju).

Candy simply-Fi App je dostupna i za Android i za iOS platformu, i za tablete i za pametne telefone. Inače, možete ih povezati sa mašinom i tako iskoristiti prednost koju pruža **Smart Touch** samo ako imate **Android pametni telefon**, koji je opremljen sa **NFC tehnologijom**, u skladu sa sledećom funkcionalnom šemom:

Android pametni telefon sa NFC tehnologijom	Interakcija sa mašinom + sadržaji
Android pametni telefon bez NFC tehnologije	Samo sadržaji
Android Tablet	Samo sadržaji
Apple iPhone	Samo sadržaji
Apple iPad	Samo sadržaji

FUNKCIJE

Glavne funkcije koje su dostupne prilikom korišćenja App (aplikacije):

- **Glasovni vodič** – Vodič za odabir idealnog ciklusa sa samo tri glasovna ulaza (odeća/tkanine, boja, nivo zaprljanosti).
- **Programi** – Da biste preuzeli i pokrenuli nove programe pranja.

- **Smart Care - Pametno održavanje** – Smart Check-up - Provera i Auto-clean (automatsko čišćenje) ciklus i vodič za rešavanje problema.

- **Moja statistika** – Statistika pranja i predlozi za efikasnije korišćenje mašine.

Saznajte sve detalje o **Smart Touch** funkcijama, pretražujući **App** i **DEMO mode** (demonstracija) ili idi na: www.candysmarttouch.com

KAKO KORISTITI SMART TOUCH

PRVI PUT – Registracija mašine

- Unesite **"Settings"** (postavke) meni vašeg Android pametnog telefona i aktivirajte **NFC** funkciju u **"Wireless & Networks"** meniju (bežične veze i mreže).

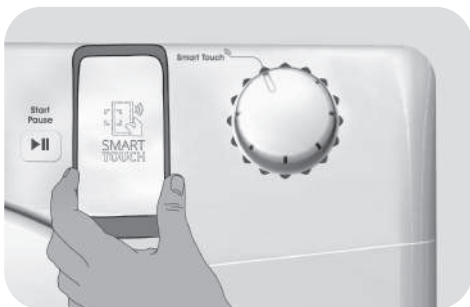
U zavisnosti od modela pametnog telefona i njegove Android OS verzije, proces **NFC** aktivacije može biti različit. Za više detalja pogledajte uputstvo za upotrebu pametnog telefona.

- Okrenite dugme na **Smart Touch** poziciju, da bi se pokrenuo senzor na komandnoj tabli.
- Otvorite App (aplikaciju), napravite profil korisnika i registrujte uređaj prateći instrukcije na ekranu telefona **"Brzi Vodič"** koji je prikačen na mašinu.

Za više informacija, **F.A.Q.** i video za lakšu registraciju su dostupni na: www.candysmarttouch.com/how-to

SLEDEĆI PUT – Uobičajeno korišćenje

- Svaki put kada želite da upravljate mašinom putem App, prvo morate da omogućite **Smart Touch** način rada, tako što okrenete dugme na. istoimeno mesto.
- Proverite da vam nije zaključan telefon, odnosno ekran telefona (da nije možda na "stand-by mode") i da li ste aktivirali NFC funkciju; inače, pratite ranije navedene korake.
- Ako želite da pokrenete ciklus pranja, ubacite veš, deterđent i zatvorite vrata.
- Odaberite željenu funkciju na App (npr: pokretanje programa, provera ciklusa, ažuriranje statistike, itd...).
- Pratite uputstva na display-u telefona, **DRŽEĆI GA I DALJE** na **Smart Touch** logo-u, koji se nalazi na komandnoj tabli mašine, kada dobijete zahtev od App (aplikacije).



OBRATITE PAŽNJU:

Stavite vaš pametni telefon tako da se NFC antena, na poleđini, poveže i upari sa pozicijom Smart Touch logo-a na uređaju (pogledati sliku dole).






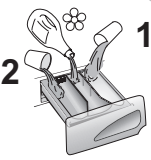











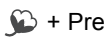

Ako ne znate poziciju vaše NFC antene, lagano pomerajte smartphone kružno, preko Smart Touch logo-a, dok App ne potvrdi da je uspostavljena veza. Da bi prenos podataka bio uspešan, bitno je da **DA DRŽITE SMARTPHONE NA KOMANDNOJ TABLI TOKOM TIH NEKOLIKO SEKUNDI KOLIKO TRAJE PROCEDURA**; poruka na uređaju će vas obavestiti da li je ishod operacije bio uspešan, te shodno tome, možete skloniti i udaljiti telefon.

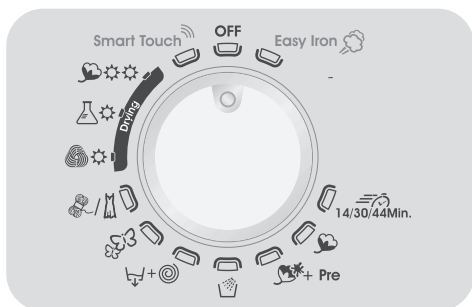
Deblje futrole ili metalne nalepnice na vašem smartphone-u (pametnom telefonu) mogu uticati ili sprečiti prenos podataka između mašine i telefona. Ako je neophodno, uklonite ih.

Uklanjanje nekih komponenti iz smartphone (npr. zadnje maske, baterije, itd...) sa komponentama koje nisu originalne, može doći do uklanjanja antene u NFC-u, sprečavajući potpuno korišćenje App.

Upravljanje i kontrola mašine putem App (aplikacije) je jedino moguća "iz blizine": dakle nije moguće obaviti navedene radnje iz daleka (npr.: iz druge prostorije; izvan kuće ili stana...).

Tabela programa

 PROGRAM		 (MAX.) * (pogledajte kontrolnu tablu)								 °C (MAX.)				
		6+4kg	6+5kg	7+5kg	8+5kg	8+6kg	9+6kg	10+6kg	10+7kg		2		1	
Easy Iron 	Lako peglanje	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	-				
Perfect Mix	Perfect Mix ²⁾ 4)	3	3	3,5	4	4	4,5	5	5	40°	●	●		
Antiallergy	Antialergijski program 4)	4	4	4,5	5,5	5,5	6	6,5	6,5	60°	●	●		
Perfect Rapid 59 Min.	Perfect Rapid 4) 59 Min.	6	6	7	8	8	9	10	10	40°	●	●		
 14/30/44Min.	Brzi programi ³⁾ 4)	14'	1	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
	30'	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	●	●		
	44'	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	40°	●	●		
	Pamuk** ²⁾ 4)	6	6	7	8	8	9	10	10	90°	●	●	(●)	
	Osetljive tkanine	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	●	●		
	Ispiranje	-	-	-	-	-	-	-	-	-	▲	●		
	Centrifuga i Samo ispuštanje vode	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Vuna/Svila	1	1	1	2	2	2	2	2	30°	●	●		
	Vuna (sušenje)	1	1	1	1	1	1	1	1	-				
	Mešani veš (sušenje)	3	3	3,5	4	4	4,5	5	5	-				
	Pamuk (sušenje)	4	5	5	5	6	6	6	7	-				
 + Pre	Pamuk (predpranje)	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	-	●			
Smart Touch 	Prilagodljivo dugme za podešavanje, koje ste izabrali da se povežete sa App (aplikacijom) za pametne telefone i preuzmete cikluse. (pogledaj deo koji se odnosi na taj odeljak). Fabrika podešava uobičajeni program Auto-clean (automatsko čišćenje), koji je namenjen za dezinfekciju mašine.													



- 1) Kada je program odabran, na display-u će se pojaviti preporučena temperatura pranja, koja može biti promenjena (gde je dozvoljeno) sa odgovarajućim dugmetom, ali nije moguće povećavati je preko maksimuma koji je dozvoljen.
- 2) Za prikazane programe možete podesiti dužinu i intenzitet programa korišćenjem dugmeta za NIVO ZAPRLJANOSTI.

3) Okrećući regulator na opciju BRZI PROGRAMI, dostupna će Vam biti tri brza programa od 14, 30 i 44 minuta.

4)

INFORMACIJE LABORATORIJSKIH ISPITIVANJA (Ref. EN 50229 standardi)

Pranje

Koristite program ** sa maksimalnim stepenom zaprljanosti, maksimalnim brojem obrtaja i temperature od 60°C. Ovaj program se preporučuje i za test sa nižom temperaturom.

Sušenje

Prvo sušenje sa **A kg** (punjenje: jastičnice i peškiri za pranje ruku) izborom programa za sušenje pamuka (☺☺☺), cupboard dry program (program koji se preporučuje za veš koji se odlaže bez peglanja) (2).

Drugo sušenje sa **B kg** (punjenje: čaršavi i peškiri za pranje ruku) izborom programa za sušenje pamuka (☺☺☺), cupboard dry program (program koji se preporučuje za veš koji se odlaže bez peglanja) (2).

Kapacitet (pranja) (kg)	A (kg)	
	Prvo Sušenje	Drugo Sušenje
6	4	2
6	5	1
7	5	2
8	5	3
8	6	2
9	6	3
10	6	4
10	7	3

SR

Izbor programa

Kako biste oprali različite vrste tkanina, kao i različite nivoe zaprljanosti veša, mašina za veš ima posebne programe kako bi zadovoljila sve Vaše potrebe pranja (pogledajte tabelu).

PROGRAMI

Lako peglanje

Ovaj ekskluzivni program koristi tretman pare da redukuje i smanji nabore na odeći i omogućuje idelan stepen vlažnosti za lako peglanje. Preko ovog namenskog dugmeta moguće je izabrati tri različita nivoa vlažnosti, shodno vrsti veša i odeće.

Mix Power System +

Ova mašina je opremljena inovativnim sistemom za mešanje vode i deterdženta pre ulaska u bubanj. Nakon mešanja, sprej pod visokim pritiskom prska mešavinu direktno u veš. Na početku ciklusa pranja, sprej koji pod visokim pritiskom prska mešavinu vode i deterdženta direktno u veš će olakšati prodiranje rastvora kroz vlakna, temeljno uklanjajući prljavštinu i obezbeđujući najbolji rezultat pranja.

Tokom ispiranja, "Mix Power System +" omogućava temeljno otklanjanje ostataka deterdženta zahvaljujući jakom mlazu čiste vode koju prska direktno na veš.

Perfect Mix (Savršeni Miks)

Ovaj program omogućava da pereta odeću razsličitog sastava i boja zajedno. Centrifuga i nivo vode su optimizovani i tokom poranja i tokom ispiranja. Precizan broj obrtaja smanjuje stepen izgužvanosti veša. Zahvaljujući "Mix Power System +" tehnologiji, kompletna optimizacija pranja je moguća..



UPOZORENJE:

Novo-obojene odevne predmete treba prati posebno tokom prvog pranja. New coloured garments should be washed separately for the first wash.

Nikad ne mesajte odeću koja pušta boju.

Antialergijski program

Ovaj program omogućava duboko čišćenje, dezinfekciju i anti-alergijski ciklus zahvaljujući optimizovanom ciklusu vezanom za temperaturu vode i ispiranje, eliminišući alergene i ostatke deterdženta. Idelan u slušajevima osetljive kože. Pogodan za pamučnu odeću, na 60 stepeni.

Perfect Rapid 59 Min.

Ovaj posebno dizajniran program održava pranje visokog kvaliteta pri drastičnom smanjenju vremena pranja. Ovaj program je dizajniran za manju količinu veša (proverite tabelu programa).

Brzi programi (14/30/44 Min.)

Brzi programi su najpogodniji za pranje sa malim opterećenjem i umereno zaprljanom odećom. Preporučujemo da smanjite količinu deterdženta koju biste inače koristili pri normalnom pranju. Možete odabrati jedan od tri dostupna programa brzog pranja.

Pamuk

Ovaj program je pogodan za čišćenje normalno zaprljanog pamučnog veša i to je najefikasniji program u pogledu kombinovanja potrošnje energije i vode za pranje.

Osetljive tkanine

Ovaj program veoma nežno okreće bubanj i posebno je pogodan za pranje vrlo osetljivih tkanina. Ciklus pranja i ispiranja se sprovodi sa visokim nivoom vode, kako bi se obezbedila najbolja efikasnost pranja.

Ispiranje

Ovaj program vrši 3 ispiranja pomoću srednje jačine centrifuge (koja može biti smanjena ili isključena pomoću odgovarajućeg dugmeta). Koristi se za ispiranje bilo kojih vrsta tkanina, a idealan je za ispiranje odeće nakon ručnog pranja.

Centrifuga i Samo ispuštanje vode

Ovaj program završava centrifugu na najvećoj brzini, što se može smanjiti korišćenjem dugme za IZBOR CENTRIFUGE ili potpuno izostaviti ako želite samo ispuštanje vode.

Vuna/Svila

Ovaj program omogućava vrlo nežno pranje, posebno namenjeno stvarima označenim kao "Vuna koja sme da se pere u mašini" i stvari od Svile ili materijala koji su označeni "Prati kao svilu" na etiketi.

SUŠENJE



UPOZORENJE:

Dispenzeri se koriste za koncentrovane praškaste deterđente i tečne deterđente moraju biti uklonjeni iz bubnja pre početka programa sušenja u mašini za sušenje.

Bubanj menja smer u toku ciklusa sušenja kako se veš ne bi umrsio. Hladan vazduh se koristi tokom poslednjih 10/20 minuta ciklusa kako bi se gužvanje smanjilo na minimum.

Vuna

Niska temperatura program sušenja je idealan za sušenje vunene odeće sa maksimalnom zaštitom i mekoćom, smanjujući habanje odeće. Preporučujemo da veš okrenete na unutrašnjost pre sušenja. Vreme sušenja zavisi od količine odeće i brzine centrifuge koju ste izabrali prilikom pranja. Ciklus je pogodan za maksimalno 1 kg (3 džempera).



APPAREL CARE

Ovaj ciklus sušenja odeće od vune je odobrila "The Woolmark Company" shodno standardima i instrukcijama koja ova kompanija zahteva.

Woolmark robna marka je zaštićena robna marka. M0000

Mešani veš

Za sušenje sintetike preporučuje se najniža temperatura, kao i za veš mešovitih vlakana (uvek pre sušenja pogledajte etiketu na odeći).

Pamuk

Za sušenje pamuka i veša od lana uvek preporučujemo najvišu temperaturu sušenja (uvek pre sušenja pogledajte etiketu na odeći).

Pranje i Sušenje 59 Min.

Ako ste u žurbi i imate malo veša za pranje i sušenje ovaj program je idealan za vas. Odličan je za 1,5 kg veša (npr. 4 košulje) ili malo zaprljane tkanine. Ovaj ciklus će oprati, isprati i osušiti veš u roku od 1 sata. Preporučujemo Vam da smanjite dozu deterđenta kada koristite ovaj program.

SMART TOUCH

Smart Touch

Prilagodljivo dugme za podešavanje, koje treba da odaberete, kada želite da pošaljete komandu iz App ka mašini i preuzmete/pokrenete ciklus (pogledajte odeljak i uputstvo za upotrebu App za više informacija). U **Smart Touch** opciji fabrika je podesila uobičajeni **"Auto-clean (automatsko čišćenje)"** ciklus, koji je predviđen za dezinfekciju bubnja, uklanjanje neprijatnih mirisa i produženje životnog veka veš mašine. Proverite da li ima veša u mašini kada pokrećete **"Auto-clean (automatsko čišćenje)"** ciklus, koristeći samo praškasti deterđent. Na kraju programa ostavite otvorena vrata, kako bi se bubanj osušio. Preporučuje se nako svakog 50-og pranja.

7. CIKLUS SUŠENJA VEŠA

- Date indikacije su opšte, s toga je potrebno malo prakse kako biste postigli najbolje rezultate sušenja.
- Preporučujemo Vam da postavite kraće vreme sušenja od naznačenog, kako biste kroz praksu utvrdili nivo potrebne suvoće veša.
- Preporučujemo Vam da ne sušite tkanine koje se lako cepaju, kao što su tepisi ili haljine sa resama, kako ne bi zapušile ventilacione odvode.
- Preporučujemo Vam da veš sortirate na sledeći način:

- Simboli za sušenje odeće koje ćete videti na etiketama na odeći

- Pogodno za sušenje u mašini za pranje/sušenje.
- Pogodno za sušenje u mašini za pranje/sušenje na visokim temperaturama.
- Pogodno za sušenje u mašini za pranje/sušenje na nižim temperaturama.
- NIPOŠTO NE** sušiti u mašini za pranje/sušenje.

Ako se na odeći ne nalazi etiketa, odeća nije pogodna za sušenje u mašini za pranje/sušenje.

- Po veličini i debljini

Uvek kada je kapacitet punjenja za pranje veći od kapaciteta sušenja, odvojite odeću po debljini (npr. peškire od donjeg veša).







- Po vrsti tkanine

Pamuk/lan: peškiri, posteljine od lana, stoljnjac, salvete...

Sintetika: bluze, košulje, kombinezoni itd napravljeni od sintetike ili poliamida, kao i pamuk i sintetičke mešavine.

- Sušite samo prethodno centrifugiran veš.

Kako da ispravno osušite veš

- Otvorite vrata.
- Napunite mašinu za pranje i sušenje vešom, ali vodite računa da količina veša za sušenje ne prelazi njen maksimalan kapacitet koji je naveden u tabeli programa. U slučaju da ima previše veša (npr. čaršava) ili veša koji upija mnogo vode (peškiri ili džins), preporučljivo je da smanjite količinu veša unutar bubnja.
- Zatvorite vrata.
- Postavite regulator programa na program koji Vam najviše odgovara za sušenje veša.
- Mašina za pranje i sušenje može osušiti sledeću vrstu veša:
 - **Najniža temperatura** se preporučuje za vunenu odeću (pogledajte simbol  na programu).
 - **Najniža temperatura** se preporučuje za mešovite tkanine (sintetika/pamuk) i sintetičke tkanine (pogledajte simbol  na programu).
 - **Visoke temperature** se preporučuju za pamuk, peškire, lan, tkanine od konoplje... (pogledajte simbol  na programu).
- Selektujte stepen osušenosti koji želite:
 -  **EXTRA DRY**
(pogodan za peškire, bade mantile).
 -  **IRON DRY**
(ostavlja veš i odeću spremnu za peglanje).
 -  **CUPBOARD DRY**
(za odlaganje odeće bez daljeg peglanja).

Za program sa vunom je jedino moguće koristiti stepen osušenosti koji je fabrički podešen.

- Mašina za pranje i sušenje će izračunati potrebno vreme za sušenje u skladu sa količinom veša u bubnju i izabranog programa za sušenje.
- Proverite da li je voda puštena i da li je crevo ispravno postavljeno.



UPOZORENJE:

Ne sušite odeću sa specijalnim obaveštenjima i odeću od vrlo delikatnih materijala. Preporučujemo da uvek stavite malo manje odeće od maksimuma kako bi izbegli gužvanje.

- Pritisnite **START/PAUZA** dugme i na displeju će se pokazati preostalo vreme ciklusa.

Mašina će izračunati vreme do kraja izabranog programa na osnovu standardne količine veša unutar bubnja. Tokom ciklusa mašina će korigovati vreme u odnosu na veličinu veša i sastav punjenja.

Tokom faze sušenja bubanj će ubrzati okretanje kako bi optimizovao efikasnost sušenja.

- Kada se ciklus završi, reč "**End**" (**KRAJ**) će se pojaviti na ekranu. Posle **5 minuta** mašina će biti u pasivnom režimu rada (na nekim modelima, displej će prikazati dve linije).
- Isključite mašinu postavljajući regulator u poziciju **OFF**.

- Otvorite vrata i izvadite veš.

- Isključite vodu.

KAKO DA PONIŠTITE PROGRAM ZA SUŠENJE VEŠA

- Kako biste poništili program sušenja, pritisnite i držite taster **SUŠENJE** oko **3 sekunde**.



UPOZORENJE:

Posle otkazivanja programa sušenja, faza hlađenja će početi i morate sačekati 10/20 min pre otvaranja vrata.

Za ispravno funkcionisanje mašine, poželjno je da ne prekidate fazu sušenja, osim ako je to zaista neophodno.

8. AUTOMATSKI CIKLUS PRANJA I SUŠENJA VEŠA

Ako kojim slučajem pređete maksimalan kapacitet punjenja za sušenje veša naveden u tabeli programa, veš neće biti osušen kako treba i ostaće vlažan.

- Pranje

- Otvorite fioku i sipajte odabrani deterđent.
- Pogledajte i odaberite program pranja prema tabeli i vrsti tkanine koju želite da operete (npr. veoma zaprljan pamuk) i podesite regulator na željeni program.
- Regulirajte temperaturu pranja ako je potrebno.
- Pritisnite opcionu dugmad, ako je potrebno.
- Proverite da li je voda puštena i da li je crevo ispravno postavljeno.

- Sušenje

- Selektujte stepen osušenosti koji želite:



EXTRA DRY

(pogodan za peškire, bade mantile).



IRON DRY

(ostavlja veš i odeću spremnu za peglanje).



CUPBOARD DRY

(za odlaganje odeće bez daljeg peglanja).

Na programu za vunu, samo fabrički podešen stepen sušenja je moguć.

- Pritisnite dugme **START/PAUZA**.

- Na kraju faze pranja displej će pokazati preostalo vreme sušenja.
- Kada se ciklus završi, reč "**End**" (**KRAJ**) će se pojaviti na ekranu. Posle **5 minuta** mašina će biti u pasivnom režimu rada (na nekim modelima, displej će prikazati dve linije).
- Isključite mašinu postavljajući regulator u poziciju **OFF**.
- Otvorite vrata i izvadite veš.
- Isključite vodu.

KAKO DA PONIŠTITE PROGRAM ZA SUŠENJE VEŠA

- Kako biste poništili program sušenja, pritisnite i držite taster **SUŠENJE** oko **3 sekunde**.



UPOZORENJE:

Posle otkazivanja programa sušenja, faza hlađenja će početi i morate sačekati **10/20 min** pre otvaranja vrata.

Za ispravno funkcionisanje mašine, poželjno je da ne prekidate fazu sušenja, osim ako je to zaista neophodno.

9. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA

Ako mislite da mašina za pranje veša ne radi ispravno, probajte da pronađete savet u vodiču, dole navedenom sa nekim praktičnim savetima kako da rešite probleme koji se najčešće javljaju.

SAMO ZA SMART TOUCH MODELE.

Zahvaljujući "Smart Check-up - Provera" ciklusu vaše App (aplikacije) *Candy simply-Fi* možete, u bilo koje vreme da proverite ispravnost rada vašeg uređaja. Samo vam treba Android smartphone (pametni telefon) sa NFC tehnologijom. Više informacija možete pronaći na App (aplikaciji).

Ako display mašine pokazuje da postoji greška (preko šifre ili trepćućih LED lampica), treba da uključite App i približite vaš Android smartphone (pametni telefon) sa NFC-om ka Smart Touch logo-u na masci. Sada je moguće pokrenuti podsetnik i bazu podataka predviđenu za rešavanje problema.

IZVEŠTAJ O GREŠCI

- **Display modela:** greška je prikazana brojem kome prethodi slovo "E" (primer: Error 2 = E2)
- **Modeli bez display-a:** greška je prikazana trepćućim LED lampicama toliko puta kolika je šifra greške, sa pauzama do 5 sekundi (primer: Error 2 = dva puta trepne – pauza 5 sekundi – dva puta trepne – itd...)

SR

Prikaz Error (greške)	Mogući uzroci i praktična rešenja
E2 (sa display-em) 2 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Mašina se ne puni vodom. Proverite da li ventil za dovod vode otvoren.. Proverite da nije dovodno crevo suviše savijeno ili nagnječeno. Odvodno crevo nije na odgovarajućoj visini (vidi deo za instalaciju). Zatvorite slavinu za vodu, odvrnite filter creva sa zadnje strane mašine za pranje veša i proverite da li je "anti-peščani" filter čist i nije blokiran.
E3 (sa display-em) 3 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Veš mašina ne ispušta vodu i voda ne odlazi. Proverite da filter nije zapušten. Proverite da odvodno crevo nije savijeno, nagnječeno ili prelomljeno. Proverite da nije zaštitni kućni sistem za odvod blokiran i da voda nesmetano protiče kroz instalaciju. Proverite oticanje vode iz sudopere.
E4 (sa display-em) 4 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Ima previše pene i/ili vode. Proverite da nije stavljeno previše deterdženta ili da, možda, taj proizvod nije namenjen za vaš uređaj.
E7 (sa display-em) 7 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Problem sa vratima aparata. Proverite da li su vrata ispravno zatvorena. Proverite da unutar mašine nema neke odeće koja blokira zatvaranje vrata. Ako su vrata blokirana, isključite mašinu i izvadite utikač veš mašine iz utičnice i napajanja, sačekajte 2-3 minuta i ponovo otvorite vrata.
Neka druga šifra (kod)	Isključite mašinu i izvadite utikač veš mašine, sačekajte minut. Uključite mašinu i pokrenite program. Ako se greška opet desi kontaktirajte direktno ovlašćeni servis.

OSTALE NEPRAVILNOSTI

Problem	Mogući uzroci i praktična rešenja
<i>Veš mašina Ne radi/startuje</i>	<p>Proverite da li je kabal proizvođača utaknut u utičnicu.</p> <p>Proverite da li ste uključili aparat.</p> <p>Proverite da li je utičnica ispravna, tako što ćete je isprobati sa nekim drugim uređajem ili, na primer, lampom.</p> <p>Možda vrata nisu ispravno zatvorena: opet ih otvorite i zatvorite.</p> <p>Proverite da li je traženi program ispravno odabran i pritisnite dugme "Start".</p> <p>Proverite da veš mašina nije u režimu pauziranja.</p>
<i>Voda curi na pod pored veš mašine</i>	<p>Ovo može biti zbog curenja u zaptivke između slavine i dovodne cevi; u ovom slučaju, zamenite je i pritegnite cev i zavrnite slavinu.</p> <p>Proverite da li su filteri ispravno zatvoreni.</p>
<i>Veš mašina ne obrće bubanj, nema centrifuge</i>	<p>Ako veš nije optimalno razmešten u veš mašini možete da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokušate da uravnotežite rad, povećavajući trajanje centrifuge. • Smanjite brzinu centrifuge, kako bi smanjili vibracije i buku. • Isključite centrifugu, kako bi zaštitili mašinu. <p>Proverite da je opterećenje uravnoteženo. Ako nije razdvojite veš, ponovo je napunite i pokrenite program.</p> <p>Ovo se može desiti ukoliko sva voda nije otišla iz mašine: sačekajte nekoliko minuta. Ako problem i dalje postoji, pogledajte poglavlje Error 3 (greška 3).</p> <p>Neki modeli imaju funkciju "bez centrifuge": Proverite da nije uključena.</p> <p>Proverite da nisu uključene neke opcije koje menjaju centrifugu.</p> <p>Korišćenje previše deterdženta može ometati rad centrifuge.</p>
<i>Snažne vibracije/ buka se čuje tokom rada centrifuge</i>	<p>Veš mašina nije sasvim nivelisana: ako je neophodno, podesite nožice kao što je naznačeno u posebnim poglavljima.</p> <p>Proverite da li su uklonjeni transportna ambalaža, gumeni dodaci umetnute cevi za zaštitu.</p> <p>Proverite da nema zaboravljenih predmeta u bubnju (kovanice, šnale za kosu, dugmići, itd...).</p>

Standardna garancija proizvođača pokriva greške prouzrokovane električnim ili mehaničkim greškama koje su pronađene u samom proizvodu, a delo su ili propust proizvođača. Ako je pronađena greška na kupljenom proizvodu prouzrokovana spoljnim faktorima, pogrešnog korišćenja ili kao posledica toga što se nisu pratila instrukcije iz uputstva za upotrebu, usluga popravke može biti naplaćena.

Korišćenje ekoloških deterdženata bez fosfata može izazvati slijedeće pojave:

- **mutna voda od ispiranja:** ova pojava povezana je s ekološkim deterdžentom i nema negativni uticaj na delotvornost ispiranja,

- **beli tragovi na vešu nakon pranja:** to je uobičajeno, tkanina nije upila deterdžent, to ne menja boju tkanine,

- **pena u vodi nakon poslednjeg ispiranja:** to ne znači da je ispiranje bilo loše/nezadovoljavajuće.

- **obilna pena:** to se često događa zbog posebnih sastojaka koji se nalaze u ekološkim deterdžentima i koje je teško ukloniti iz veša.

U tom slučaju, ponovno ispiranje neće pomoći za uklanjanje ove pojave.

Ako problem i dalje postoji ili sumljate da je došlo do kvara, odmah kontaktirajte ovlašćeni servis.

Preporučuje se da uvek koristite originalne rezervne delove, koji su dostupni kod ovlašćenog servisa.

Garancija

Proizvod je pod garancijom u skladu sa uslovima koji su navedeni u garantnom listu i uputstvu za upotrebu, koji se dobija uz aparat. Garantni list mora biti ispravno popunjen i sačuvan, kako bi mogli da ga pokažete ovlašćenom servis, u slučaju potrebe.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štampane greške u knjižici koju ste dobili s ovim proizvodom. Osim toga, proizvođač takođe zadržava pravo da bez prethodne najave izvodi promene koje smatra korisnim za svoje proizvode, a bez menjanja njihovih važnih karakteristika.

SR

